

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA: Un mes, 1,95 pesetas...

PRECIOS DE INSCRIPCION Anuncios en primera plana, 1 peseta línea...

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 24, y calle de San Gregorio, número, 25, bajos.

La enseñanza de las niñas en la Casa-Misericordia

El cumplimiento de un deber social doliente grato a la vez que imperioso, por tratarse de una dama Religiosa, llevamos hace días a la Casa Misericordia de Pamplona...

Primer concierto

Yayer oímos el primero de los cuatro conciertos de este año. Hasta que lleguen los conciertos de San Fermín...

Pamplona en fiestas

Los festejos de hoy DIANAS, ENCIERROS Y NOVILLADAS A la hora en que se publica el presente número...

EN LA PLAZA DE TOROS

SEGUNDA CORRIDA Guerreiro-Bombita III y María Vazquez [Vamos a los toros que es corrida real]

EN LA PLAZA DE TOROS

eficaz que fije al bicho, que está muy incierto. La brega del muchacho es valiente, aunque con la ayuda constante de todo el personal...

La enseñanza de las niñas en la Casa-Misericordia

El cumplimiento de un deber social doliente grato a la vez que imperioso, por tratarse de una dama Religiosa, llevamos hace días a la Casa Misericordia de Pamplona...

Primer concierto

Yayer oímos el primero de los cuatro conciertos de este año. Hasta que lleguen los conciertos de San Fermín...

Pamplona en fiestas

Los festejos de hoy DIANAS, ENCIERROS Y NOVILLADAS A la hora en que se publica el presente número...

EN LA PLAZA DE TOROS

SEGUNDA CORRIDA Guerreiro-Bombita III y María Vazquez [Vamos a los toros que es corrida real]

EN LA PLAZA DE TOROS

eficaz que fije al bicho, que está muy incierto. La brega del muchacho es valiente, aunque con la ayuda constante de todo el personal...



Otro pinchazo entrando con fé.

Cogida de Vazquez

El muchacho tirase por derecho con coraja y es ocupado por el muslo derecho. Levantase sereno en medio de la ovación del público, pues el toro ha caído para no levantarse. Vazquez tiene toda la telerilla rota y de la parte externa del muslo, le sale abundante sangre; es conducido a la enfermería en brazos de los monos. El local es invadido por muchos que se torbamos, hasta que se impone el despejo cuando comienza a demandar Vazquez. Esto se halla tranquilo, más de la herida sale sangre en abundancia, los calzoncillos y los pantalones tiene compitamente empapados.

Cogida de Bombita

En la enfermería, al entrar Vazquez, acaba de ser curado Bombita III de un fuerte varatezo y un puntazo leve en un antebrazo.

Tenemos, pues, a Guerrerito como único espada de la tarde.

Vuelvo a ocupar mi húmedo asiento de la barrera.

BRACIDO

¿Qué será eso? Buen mozo, bien armado, berrendo en negro. Hace una regular faena en varas de las que sale con muy poco castigo, pues el toro no se distingue por lo codicioso.

En la plaza no hay más que el Guerrerito y un banderillero durante la mayor parte del tercio.

En banderillas se anima un poco más el ruido y Cantimplas y Camará cumplen en paisos.

El toro está pésimo mansurroneando y defendiéndose en tablas.

Guerrerito hace una faena inteligente; aunque no logra despegar al Palha, cada vez de más cuidado.

Cuando consigue igualar medianamente cobra una estocada baja y descabella luego a la primera.

MARINERO

Castañó oscuro, brageo, buen mozo, con todas las hechuras de un miureño legítimo.

Bravísimo y con poder hace una excelente faena en varas, resultando el tercio simadísimo.

Guerrerito, que no se ha dejado impresionar por las cogidas de sus compañeros, está valiente y trabajador en su grado.

De salida, lancea superiormente al toro, y quitando está oportunísimo y guapo.

En dos caídas al descubierta hizo otros tantos quites monumentales.

Un amigo me dice que ponga: Guerrerito, coloso! ¡Lo mereces, realmente!

El público ovaciona calorosamente al muchacho.

¡Bier, por los bravos! Barquero y Morenito se limitan a cumplir.

El toro acaba defendiéndose, lo cual, que cualquier haría lo mismo.

Guerrerito, tras breves faenas, se tira a matar enartándose unas matas por lo que le resulta la estocada atravesadilla é ida.

El mozo, salió tropicando y perdiendo la fámula.

Un intento de descabello y el toro se echa.

Palmas generales y petición de oreja. Muy bien, Guerrero, dadas las apuradas circunstancias que nos rodean.

El muchacho da la vuelta al ruido co-sachando palmas... y desblando de todas las botas.

El aplauso desbordante dice que la gaza se cobijó menos que cierto villino de Cascaete.

¡Mojiño, Curvino, Bracido! ¿Pero qué es eso? ¿Quién «rotula» los toros en casa del señor Perera Palha? ¡Algun, aficionado al «camelo» tendrá que ser!

MOJITO

¡Y vamos con el último que es negro poco brageo y un tantico ornalón y astillado de ambos.

Sale con mucha pólvora. A la primera vara lanza al picador a la barrera y hace chanchigorrís al penco.

El toro más bravo y de más cabeza de los lidiados hasta ahora. Los piqueros salen rebotados midiendo el lomo del toro.

Guerrerito hecho un fenómeno de oportunidad y vista!

En una caída queda el picador bajo las manos del toro, que tiene materialmente metido el hocico en la cara del piquero.

Guerrerito sujetó largo rato al toro, hasta que logra llevarlo.

¡La ovación reparete en Isabel! ¡Bravísimo! Está usted, sencillamente, gigantesco.

El toro recibe hasta ocho puyazos sin perder nada de bravura.

Ha resultado al que mejor ha cumplido en varas.

¡No hay que farse de los que llegan en último lugar!

En paisos, cumplen Larrocha y Posturitas.

Guerrerito, que ha brindado en anterior a la sombra, brinda este al sol.

Trastea brevemente al toro que se ha puesto de cuidado, conservando todas sus facultades y perdiendo la nobleza demostrada en el primer tercio.

Guerrerito agarra una estocada caída é intenta varias veces el descabello, sufriendo algunos desarmes y atizándose tres ó cuatro sustos, pues el animal parece un aparato de resistencia y de ataque.

Ayudado en las tablas resiste a caer y arranca de vez en cuando de un modo alarmante.

La vida se hace pesada, y aunque Guerrerito le saca en todos los terrenos, no hay medio de entrar... ni salir.

Después de varios intentos de descabello el toro se echa y oye palmas Guerrerito, más que nada tributadas a su labor de conjunto en toda la tarde.

Los Palhas y Guerrerito han dejado satisfecha a la afición.

Los toreros heridos

Al terminar la corrida volvimos a la enfermería de la plaza. Manolo Torres y Martín Vazquez, ya no estaban allí; habían sido llevados a sus domicilios respectivos en bastante buen estado.

El puntazo del muslo ha sido precisamente sobre una antigua herida, ya cicatrizada, circunstancia que hará más laboriosa la cicatrización de la herida de ayer. El parecer de los médicos es completamente tranquilizador, salvo complicaciones que no son de esperar. Desearnos una completa curación á los simpáticos toreros.

A última hora de la noche se ignora, ha aun con certeza la combinación de matadores para la prueba de hoy y corridas siguientes. ¡Esto se ha convertido en un dispensario taurino!

Grana dice que no puede aun. Manolete se resiente extraordinariamente de la lesión del ojo. Manolo Torres ya sabemos que no puede y Vazquez tiene pupa lo menos para quince días.

Lo probable es que Guerrerito mate hoy dos toros y uno Regaterin.

La comisión municipal de Fomento telegrafió anoche al empresario de la plaza de toros de Barcelona con el cual tiene compromiso para una corrida del domingo próximo en aquella plaza el diestro «Guerrerito» suplicándole encarecidamente el relevo del compromiso para dicho día con objeto de que el valiente diestro que tantos aplausos cosechó ayer tarde pueda torear en las corridas de feria que faltan, y solucionar así el conflicto taurino que se avecina.

FULANEZ.

Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 9 de Julio de 1879

Los dos encierros de toros celebrados hasta la fecha se han verificado sin incidentes.

—La afluencia de forasteros es enorme; no se encuentra ni una cama en ninguna fonda ni casa de hospedaje.

—En las vísperas del día 6 cantó el tenor señor Tamberlik.

—En la primera corrida se lidió ganado de don Raimundo Díaz por las cuadrillas de Legartijo y Frasuelo. No ocurrieron incidentes de mención.

—En el Juego Nuevo jugaron ayer á mano «Chiquito de Mibar» y «Carriolache». Ganó este último.

—En el primer concierto celebrado ayer tocó el violín el gran Sarasate de una manera prodigiosa que produjo verdadero delirio al auditorio numeroso que llenaba el teatro.

Tamberlik fué muy ovacionado.

SPORT VASCO

En «Euskal Jal»

El conjunto del partido de ayer mañana no fué todo lo interesante que acostumbraban á ser los partidos que de ordinario se juegan en este frontón, pero en cambio la entrada fué superiorísima.

Jugaban Mardura y Perochena, azules, contra El Cacho y Peco Eraso, rojos.

Estos últimos aguantaron con fortuna al principio el empuje de sus contrarios, pero pronto decayeron conforme los azules se crecían de una manera brutal.

Si Mardura pegaba desde los últimos cuadros como él acostumbraba hacerlo, Perochena en los primeros no solo se defendía de los empujes de El Cacho, sino que acabó por arrollarlo, con cotadas de maestrado.

Por fin el partido, como lo pronosticó la cátedra desde el principio, lo terminaron los azules por tres juegos los rojos.

Después de la corrida jugaron Machín y Florentino Murillo, rojos, contra Morrás y Oñazola, azules.

Estos últimos ganaron el partido por cuatro juegos los contrarios.

GALINDICUA.

GACETILLAS

Ayer llegó á Pamplona nuestro respetable amigo el señor vizconde de Val de Erro.

Le interrogamos acerca de cuestiones ferroviarias de interés para la provincia, y nos dijo que había visitado en Madrid al ministro de Fomento para recomendarle el ferrocarril Logroño-Pamplona-Santesteban, por el cual tiene grandes simpatías el distinguido senador, así como las tiene por todos los que puedan establecerse en la provincia.

Ayer recibió el señor vizconde de Val de Erro un telegrama del señor marqués del V. d. llo, en el que le daba noticias satisfactorias acerca de este asunto.

Merece un aplauso este entusiasmo del señor vizconde de Val de Erro por todo lo que representa mejora y progreso en esta provincia.

Los becerros que han de lidiarse el día 18 del actual por distinguidos jóvenes de esta capital á beneficio de las Siervas de María, pertenecen á la ganadería de Alaiza, y tenemos entendido que aunque son pequeños llevan lo suyo en la cabeza y algo de pólvora en el cuerpo.

Recomendamos á nuestros lectores la casa de confianza del relojero-óptico Sr. Arrillaga, calle de Zapatería número 50, donde se venden los cristales de lupa periscopios de precisión y las demás clases que pertenecen los señores oculistas.

4 6 7 9 10 11 14 16 18 2-4

El Encancho, donde están instaladas las barracas, resulta por la tarde y por la noche el lugar más animado en estos días de feria.

Las músicas, los órganos, organillos,

etc., mezclados con las voces y jotas de nuestros mozos resulta un cuadro sumamente animado.

Las entradas en los cines se cuentan por llenos y los caballitos, el tobogán, el paño, etc., están haciendo un verdadero «agosto».

Lo mismo sucede en las churrerías, en donde constantemente se despacha la sabrosa pasta.

LA MODA ELEGANTE acaba de recibir las más altas novedades en Camisetas, Corbates, Calcetines, Sombrillas, Abanicos é infinitad de artículos á precios fijos marcados sin competencia.

Toda persona de gusto debe comprar en esta casa.

Calceteros, 3 y 5 8-5

Ayer, segundo día de nuestras tradicionales fiestas, continuó la animación y la alegría.

El tiempo desapacible y lluvioso á ratos no deslució ningún festejo.

El paseo de la Estafeta se vió muy concurrido, aunque no tanto como el día anterior, á causa de celebrarse á la misma hora el concierto en el teatro.

Por la tarde antes de la corrida los cafés atezados de público, resultando imposible encontrar un sitio donde sentarse.

Después de la corrida también hubo numerosísima concurrencia en el paseo, muy brillante por cierto, formado en el paseo de Sarasate y por la noche en la plaza de la Constitución se repitieron los mismos festejos de música, iluminaciones, paseo y derroche de buen humor.

De viejes.—Se halla en Pamplona pasando los sanfermines nuestro distinguido amigo y paisano don Segundo Sario, filántropo señor que se ha conquisado el agradecimiento de su pueblo natal, Jaurrieta, realizando varios actos y festejos, de los que dimos oportunamente noticia á nuestros lectores.

Acompañale su distinguida hermana doña María Angela, sus bellas y encantadoras sobrinas Lorenza, Isabel y María, y la bella y distinguida señorita Carmen Díez, celosa maestra de niñas de Jaurrieta.

Ayer llegaron á esta capital: Nuestro querido amigo de Eneriz don Ignacio Sotostegul.

De Valtierra nuestro estimado amigo don B. nito Laviñeta.

De Itayo nuestro amigo don Rufino Pascual.

De Vitoria don José García, don Modesto Díaz, don Javier Mongelos y don Joaquín Astrala.

Se encuentra entre nosotros y ayer tuvimos el gusto de saludarle, nuestro distinguido amigo el rico propietario bibalino don Vicente Lozano, que como otros años ha venido á pasar los días de nuestras fiestas.

Para comprar cazado bueno y económico Calceteros núm. 12 y Plaza del Castillo 7.—Bruno Avalos. 5-3

De Sangüesa nos comunican estas noticias: «El Alcalde ha publicado un bando que ha sido muy elogiado, pues previene que está dispuesto á castigar fuertemente las vias ferrreas y demás abusos.»

—Es esperada una locomotora de gran potencia que ha sido adquirida en Bilbao para las obras de la línea Pamplona-Aiz-Sangüesa.

—Se ha celebrado con mucha asistencia de fieles y gran solemnidad la procesión del Sagrado Corazón.

A las 10 de la noche se ha iniciado un violento incendio en la ermita de San Babil, quemando la Reliquia del Santo, bastante cera y los ornamentos.

La sacristía, que es donde se ha iniciado el fuego, ha quedado destruida.

Se ignora el origen del siniestro que continúa en los momentos que doy esta información, aunque está sofocado.

Bicicletas, gomas y accesorios de las mejores marcas á precios de fábrica.

Saión des Cycles de M. Lafuente, Paseo de Valencia 6 y 8. 8-3

En las inmediaciones de Aiz rifaron anteayer los obreros del tranvía en construcción Esteban Andueza y Cipriano Martínez

Este último resultó herido en la cabeza.

El agresor ha sido detenido por la guardia civil y puesto á disposición del Juzgado.

También ayer nos visitaron muchos forasteros.

Vimos venir para la hora de la corrida muchos automóviles de San Sebastián, Bilbao y otras poblaciones.

San Fermín, exquisito amontillado oleroso de Jerez de la Frontera.

Los presidentes de las sociedades Santa Cecilia y O. feón Pamplonés recibieron ayer por telegrama la siguiente adhesión al homenaje á Sarasate celebrado al final del concierto de ayer.

«Nos asociamos de todo corazón al acto conmovedor en honor del inmortal y deportado amigo Pablo.—Berta Marx y Otto Goldmitz.»

¿En vietas tristes becan vinos? Vin trovos.

Navarrería 6 y Ciudadela 11. 1-1

Comunican oficialmente de Ezobarte que anteayer se declaró un incendio en el domicilio del juez municipal de Sorrauren don Antonio Gurbindo.

Gracias á la eficaz intervención de las autoridades y vecinos el fuego pudo ser sofocado á la hora de iniciarse, no habiendo que lamentar otra cosa que algunos desperfectos en el desván y en dos cuartos inmediatos por valor de 400 pesetas.

El edificio está asegurado.

Creemos que el hecho fué casual, y en averiguación de lo ocurrido el juzgado instruye diligencias.

La persona que hubiese encontrado tres décimos de la Lotería del día 10 del corriente, núm. 18 869, se servirá entregarlo en la Lotería de la calle Mayor.

No le desis vustias, para cazado de lu-go á la medida y de fábrica, á precios sin competencia, Plaza del Castillo 7 y Calceteros 12.—Bruno Avalos. 5-3

Por error de transmisión se dijo en la información de Vizcaya publicada en nuestro número de ayer, que en la solemne función religiosa que anteayer celebró la colonia navarra de Bilbao en honor de San Fermín, ofició el presbítero don Tomás de Ascarate y predicó don Luis Urizar, en vez de decir que el primero de dichos señores sacerdotés hizo el elocuente panegirico de nuestro Patrono.

Señoras y caballeros, fijense bien en el anuncio Los Encajeros Mendoza. —17

El segundo encierro de los toros portugueses de Palha se verificó ayer mañana sin que ocurriera el menor incidente.

Los seis toros intentaron volverse de las puertas del corral pero antes de que pudieran avanzar hacia el centro de la plaza continuaron la marcha de los cabestros, siendo enseguida encerrados.

Los embolados dan mucho juego; don de ellos sobre todo proporcionan no pocos tumbos sin consecuencias.

Otro embolado se ganó ayer un premio por sus saltos bécicos. Mas de ocho veces saltó la barrera proporcionando esto el natural regocijo entre los curiosos que son muchos, de barrera.

GRANDES EXISTENCIAS DE PAPELES PINTADOS de todas clases y precios. Frisos y cenefas de Lincrusta U. P. L. gran relieve. Diseños para cristales en figuras, paisajes y dibujo continuado en todos colores.

ZAPATERIA 5C, Ibañeta y Sanchez, pintores. —5

Banita novedad en dijes, imperdibles, pulseras, etc. etc. en plata y oro con el retrato en miniatura semi-emaile, del comprador.

Platería de Lafuente, Paseo de Valencia 6 y 8. 8-3

Anteayer falleció en Pamplona el apreciable joven don Pablo Ortiz y Lopez, sobrino de los conocidos industriales de esta, nuestros amigos los señores Lopez hermanos.

El joven señor Ortiz era muy simpático y contaba con muchos amigos que ayer en los funerales demostraron con su asistencia el sentimiento que le había producido la muerte del amigo que á los 24 años ha dejado la vida.

Enviamos nuestro pésame á la familia del fado y pedimos á nuestros lectores una oración por su alma.

ANIS DEL CHINO Probado que es de lo mejor. Venta exclusiva Gabriel Sarasa, San Antón, núm. 3. 8-3

El Coñac Terry marca V. O. es el mejor.

Los gigantes y cabezudos recorrieron ayer por la mañana las calles de la población haciendo las delicias de los chicos.

Frente á los domicilios de las autoridades y concejales danzaron los gigantes al son de la alegre y típica gaita.

LOS VERDADEROS ANTEOJOS que conservan la vista, son los de «Roca de Precisión» que expende el acreditado óptico de Madrid señor Eiros, en el establecimiento abierto por pocos días en esta capital, Paseo de Valencia núm. 3, tienda, (edificio de los PP. Escolapios).

Dicho señor graduó la vista con toda precisión y reforma toda clase de anteojos, para lo cual tiene un completo surtido en cristales y armaduras de todos los sistemas modernos en oro plaqúe, de oro y níquel.

Gran surtido en gemelos para los toreros, teatro y campo en piel, nacar y esmalte. —6

HA FALLECIDO: En Arbizu doña Toribia Larrea Flores. R. I. P.

NOTAS TEATRALES

La novedad de anoche fué el estreno de «Trenzas de oro» comedia en tres actos, que está muy bien escrita, de interés y que consigue producir emoción de la bello.

La interpretación fué excelente y público aplaudió al autor y á los intérpretes.

El autor es un distinguido periodista de Bilbao, el señor Aranzáiz Castañón, que debe continuar el camino que ha emprendido del brazo de «Trenzas de Oro» porque en él le aguardan muchos éxitos.

Muchas veces fué llamado á escena justicia y sinceramente.

Vaya la enhorabuena para el autor, pañero, y un aplauso caloroso para los intérpretes.

GABRIEL

NOTAS TEATRALES

La novedad de anoche fué el estreno de «Trenzas de oro» comedia en tres actos, que está muy bien escrita, de interés y que consigue producir emoción de la bello.

La interpretación fué excelente y público aplaudió al autor y á los intérpretes.

El autor es un distinguido periodista de Bilbao, el señor Aranzáiz Castañón, que debe continuar el camino que ha emprendido del brazo de «Trenzas de Oro» porque en él le aguardan muchos éxitos.

Muchas veces fué llamado á escena justicia y sinceramente.

Vaya la enhorabuena para el autor, pañero, y un aplauso caloroso para los intérpretes.

GABRIEL

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región Alava

Vitoria 8 (8 noche) Mercado

Hoy, como jueves, se ha celebrado el acostumbrado mercado de cereales y ganados.

Se ha visto poco animado.

El Obispo de la diócesis Sr. Cadena y Eleta ha estado hoy en la Alcaldía con objeto de devolver la visita de cumplimiento al señor Oñazola.

El tiempo Sigue el tiempo revuelto, con tendencia á llover.

La temperatura ha descendido.

Habrán corridas A las doce del mediodía se ha reunido la comisión de festejos del Ayuntamiento.

Se trata de organizar algún número de fiestas que llame la atención. Es muy posible que por fin se celebren dos corridas.

Contra la inmoralidad El «Heraldo Alavés» publica esta noche un artículo contra la inmoralidad en el teatro, que ha sido muy elogiado.

El correspondiente.

Gulpuzcoa

San Sebastián 8 (8 noche): Fallecimiento Hoy ha fallecido la joven Cayetana Basarte, natural de la provincia de Navarra, que ayer sufrió graves quemaduras en una casa de la calle de Oñate, donde servía.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DOCTOR RECONDÓN, ESPECIALISTA EN CONSTITUCION 88, 1.º

Urburuaga de Urbilla, Marquina (Guipuzcoa). Aguas azoadas, Especialidad en enfermedades del aparato reproductivo. Fianzas memorias y guías remiten gratis.

Probada la excelente aldra marca «La Colinguesa Asturiana»

Los registros de bañistas de Guipuzcoa prueban que solo en la dolencia de la «ca» ha habido 173 curaciones en las tres últimas temporadas.

La guardia civil de Los Arcos ha dado á un vecino por usar armas prohibidas, siendo por este motivo preso á disposición del Juzgado.

Ha llegado á Bilbao, recibe curación sordera, flujo de oídos, tinitus, rínges y demás enfermedades de la garganta y nariz, el director del Hospital de Consultas y Operaciones Quirúrgicas de Madrid, Recoleto, 31, don Alvaro Alfrado Salgado. En este aliento (ozena), su tratamiento único que hace desaparecer por completo tan repugnante enfermedad, sea de divorcio. Patente 1.º 176. 2 4 6 9 10

En San Fermín de Aldape, el día 10 de la novena al licito marinar San Min, que se reza marinar y tarca. Por la noche se dá á besar la quita.

El domingo próximo, á las 7 de la tarde, función con canto de Ave María, gozos y plática á cargo del R. P. Juan Nonó.

Pidanse las legítimas aguas de VICHY embotelladas: VICHY-HOTEL (estómago) VICHY-CELESTINS (rins) VICHY GRANDE GRILLE (bígado). Evitan las intrusiones y falsas denominaciones de Vichy. Exijase VICHY ETAT.

Por el exceso de anuncios que se hacen para la plaza tercera, nos vemos obligados á pasar los siguientes á disposición de la cuarta plaza, titulada ANUNCIOS ECONOMIZADOS.

El Ayuntamiento de Oñate, Venta hotel en San Sebastián, Oficial de Aguas su furosas, Guadalupe, Ortopédica Prim, Baños nuevos de tetero, Occidates de la Trapa, Melilliar, Ocasion, Atención, Nodriza, den, Venta de casa, Gran taller de moles, Nodriza, Compañía general, mas novedades, Concurso de obreros tomovit, Histrión Lazcano Lazcano.

HA FALLECIDO: En Arbizu doña Toribia Larrea Flores. R. I. P.

NOTAS TEATRALES

La novedad de anoche fué el estreno de «Trenzas de oro» comedia en tres actos, que está muy bien escrita, de interés y que consigue producir emoción de la bello.

La interpretación fué excelente y público aplaudió al autor y á los intérpretes.

El autor es un distinguido periodista de Bilbao, el señor Aranzáiz Castañón, que debe continuar el camino que ha emprendido del brazo de «Trenzas de Oro» porque en él le aguardan muchos éxitos.

Muchas veces fué llamado á escena justicia y sinceramente.

Vaya la enhorabuena para el autor



Vizcaya

El Consejo de Instrucción pública ha acordado que los catedráticos auxiliares de los institutos formen parte de los tribunales para exámenes de fin de curso.

Noticias de Valencia

Pagos indebidos.—Suplente contra Aznar.—De Lotería. Ha sido designado el juez del distrito de San Vicente para instruir, como juez especial el sumario sobre el pago indebido de jornales municipales.

De Barcelona

Us desaparecido.—Reservistas a filas.—Ta Deum.—Velada carlista. Una familia que ha venido de Zaragoza, dice que se encuentra en dicha ciudad el joven que llegó de Belvía y que desapareció de aquí, por lo cual se practicaban indagaciones sobre su paradero.

Se ha dispuesto que se incorporen los reservistas de la brigada mixta de Cataluña. Se cree que estarán dispuestos para marchar a Melilla a fines de la semana próxima.

En la Catedral se ha cantado el Te Deum en acción de gracias por el alumbramiento de la reina. Los carlistas celebrarán el sábado próximo una velada en honor del señor Barrio y Mier.

Huelga terminada. Toledo.—Ha terminado mediante un arreglo la huelga de segadores en esta provincia. El embajador marroquí ha revistado la fuerza que le ha tributado honores; después ha descansado brevemente y por último ha recibido a las autoridades y corporaciones.

Se calcula que se han reunido, para presenciar la llegada de la embajada marroquí, 20.000 personas.

Table with 2 columns: Duda per cápita, Duda amortizable, etc. and 2 columns of values.

En el Cerro. Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Cerro, cotizándose el Interior a 86,37, el Id. Fin próximo a 00,00, los francos a 9,15 libras a 27,47, el amortizable a 101,90.

Segunda conferencia. Madrid 9 (10,10). Varias noticias. En la calle de Bravo Murillo la máquina del tranvía de vapor de la Ciudad Lineal arrojó a un muchacho de 9 años, llamado Julio Díaz, a quien se ha amputado la pierna.

—Ha marchado a Alicante el primer botijo de la temporada, con 400 expedicionarios. —El señor Saillas no ha querido tomar posesión nuevamente del cargo de director de la cárcel de Madrid. Ha quedado excedente.

Interiormente ha sido nombrado Presidente el Inspector señor Junquera, que hoy ha tomado posesión del cargo. —Está en Madrid el presidente del Centro Asturiano de La Habana don Juan Bancas Conde. El sábado marchará a Asturias.

—Barcelona.—Al descender del tren en la estación de Badaiona el fabricante don Amadeo Cros, disparó contra él tres tiros Andrés Robles. El señor Cros resultó herido detrás de la oreja derecha y en la pierna derecha también. Andrés ha sido detenido.

—Tanger.—El Rogui ha sitiado Fez. El Sultán carece de defensas. Añadase a esto que El-Kebir entró en la mezquita y proclamó Sultán a Abd-el-Aziz.

De madrugada

Hudimiento. Madrid 9 (2,30 madrugada). Londres.—El Rey Eduardo ha inaugurado la Universidad de Birmingham. Al pasar el cortejo por una de las calles se hundió la techumbre de una de las tribunas y resultaron un muerto y tres heridos.

Euskal-Jai

A las once de la mañana. Pechocha y Olazola a sacar del cuadro 8 (AZULES). Arocena (Izquierda) y Ucin a sacar del 7 (ROJOS).

con 12 pelotas de 30 gramos de goma, de la Sra. Vinda e hijo de L. Sainz. Precios: Sillas de cancha y palco 2 peseta. Galería 1. POR LA TARDE. Gran partido a pala a las cuatro de la tarde.

Begonés y Pasieguito (AZULES). Cantabria y Chiquito de Abando (ROJOS). con cuatro pelotas de Oscariz e hijo de Bilbao. Precios: Sillas de palco y sillas 3 pesetas; galería 2 pesetas. NOTA. A continuación partido de remonta.

Vinos espumosos. estilo CHAMPAN. DE JOSE MARIA IBÁÑEZ-TAFALLA. Pídanse en el Café Suizo y calle de Ciudadela Aldaz hermanos. 4-1.

Nodriza. Hay una casada, de 26 años de edad y 15 días de leche que desea criar en su casa del pueblo de Cirauqui. Informarán calle Mayor 19, 8.º derechos. 13-1.

Cocinas económicas. Gran surtido de cocinas económicas de los mejores sistemas. Precios sin competencia. No comprar cocinas sin antes ver las que se venden en el almacén de hierros de F. ARIZTI Y AÑEN, Paseo de Sarriena 26. 15-1.

Cerveza negra de Maux. El que no la ha probado no sabe lo que es cerveza.—Maux está en todos los cafés, fondas y sociedades. 15-1.

Traspaso. Se desea hacer de la anti-gua y acreditada zapatería de J. Llorente, Mayor 19 Pamplona. En la misma se liquidan los calzados de lana y piel en colores. 10-1.

La Vasconia. SECCION DE BANCA Y CREDITO. Con Caja subterránea incombustible para depósito de valores.

Cuentas corrientes a la vista, 2 por 100 interés anual. Caja de ahorros 3 por 100 id. id. Imposiciones de año 4 por 100 id. id. Compra venta de valores españoles, oro y monedas extranjeras.

Depósitos de valores: sin derechos de custodia ni comisión de Caja para los que tengan abierta cuenta corriente. Horas de oficina: mañanas y tarde, 50-28 (a).

Anis del China. Probado que es de lo mejor. Venta exclusiva Gabriel Sarasa, San Antón 3. 2-3 (a).

Para ganar mucha plata. A personas que residen en las Repúblicas Argentina, Cuba y Filipinas, se ofrece un gran negocio con exclusividad para cada República. Informarán en esta Administración. 4, 7, 9 y 11. 4-3.

Crédito Navarro. Las horas de oficina en el Crédito Navarro para toda clase de operaciones en los días 8, 9 y 10 del corriente Julio, serán de 9 a 12 de la mañana. x 4-4.

75 por 100 de economía. Se obtiene en el fluido usando las nuevas lámparas de filamento metálico que vende la casa Gubert y Murillo. Almacén de material y maquinaria eléctrica. Instalaciones completas de alumbrado y transporte de energía. Proyectos y presupuestos gratis. Héroes de Estalla, 4, y Calceatoros, 14, Pamplona. 15-3.

Los Encajeros Mendoza. Gran casa de confección de ropa blanca, su especialidad en los equipos para novias y canastillas para recién nacidos; faldones, gorras, vestidos y capotas para niños, todo última novedad. Pañuelos, camisería y gran surtido en géneros de punto. 15, CHAPITELA 15. 15-3.

Papeles pintados y persianas. En el antiguo almacén de los señores Hijos de Astruc, sigue el gran barato en todos los artículos, especialmente en los primeros que son de precio de fábrica. Papel vaasares, del corte ancho y estrecho; seda y fuerte en colores; cartones, cuadros, oleografías históricas y cromos de todas clases baratísimos. Gran surtido en postales desde 5 céntimos en flores, gran variedad, se pone el nombre que se quiera sin alterar el precio de la misma. 43 Mayor 43. 8-3.

Pamploneses y forasteros. No dejan de visitar el gran bazar de las tres BBB Mayor 2 y 4 frente San Saturnino donde hallarán un gran surtido de calzado sólido y elegante a precios económicos. 8-4 x. Automóvil. Por 2.500 pesetas se vende un "Peugeot", de seis caballos con un cilindro carrocería para dos asientos. Informes en el Garage Pamplona 6. 8-3.

CREDITO NAVARRO

Cofres de alquiler

Desde hoy queda establecido el servicio de COFRES DE ALQUILER que reúnen todas las garantías de seguridad para guardar valores, joyas, objetos preciosos, documentos, etc., etc. Los interesados pueden abrir sus cofres cuantas veces lo deseen todos los días laborables, de NUEVE DE LA MAÑANA A UNA DE LA TARDE, Y DE CUATRO A SEIS DE LA MISMA.

Tarifa

Table with columns: Modelos, Alto en cmts., Ancho en cmts., Profundidad en cmts., Un mes, 6 meses, Un año. Rows for Models 1, 2, 3, 4.

Pianos, Música, Instrumentos. Armonios, Mediófonos, Gramófonos. Gran rebaja de precios en los discos para gramófonos. E. Luna, Constitución, 39, Pamplona (Sucursales en Zaragoza y en San Sebastian) 10-6.

LA AGRÍCOLA Sociedad anónima (Pamplona) con sucursales en Elizondo, Estella, Puenta la Reina, Aoiz, Vera, Villafranca, Sangüesa y Lecumberri. Fundada en 1896. 1.º Cuentas corrientes a la vista al 2 por 100 anual. 2.º Depósitos en efectivo al 4 por 100 anual.

JABON VASCONIA Marca registrada. El mejor, el más higiénico y el más económico de todos los jabones conocidos. El mejor por sus indiscutibles resultados en el lavado. El más higiénico por las materias especiales que entran en su composición. El más económico por las ventajas que se obtienen en su desgaste con relación a todos los demás jabones.

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUJ: Sucursales de Tudela, Estella y Huesca. Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DEPOSITOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Prestamos hipotecarios.—Compra y venta de obligaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de un año y 2 y 12 por 100 anual.

Grandes almacenes de maquinaria agrícola. Trilladoras (Clayton Shuttleworth); Segadoras atadoras y agavilladoras Mc. Cormick. Sembradoras de distintos sistemas. Guadañadoras. Desterronadoras. Arados Brabant. Arados viñeros. Cultivadores americanos. Corta-raices, corta-pajas, Gradas, etc. MUGICA, ARELLANO Y COMPANIA-INGENIEROS Pamplona-Zaragoza-Logroño. —73.

"LA ACTIVIDAD," Sociedad anónima de Seguros DOMICILIADA EN PAMPLONA. HECHO EL DEPOSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY. Seguros de Vida, Mixtos, Rentas Vitalicias inmediatas, Seguros de Quintas, Seguros Dotales ó Infantiles. Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza y Alcañiz. OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Caída del pelo. Se contiene en el acto usando el legítimo PETROLEO GAL. Loción antiséptica inofensiva de perfume exquisito. Limpia la cabeza de caspa y evita la calvicie. No puede inflamarse.

Madrid

Primera conferencia. Madrid 8 (11 noche). Sobre escuelas. La «Gaceta» publica una real orden por la cual se obliga al Ayuntamiento de Lerín a construir las escuelas que le corresponden con arreglo a la ley de Instrucción pública del año 1857.

La Duda colonial. El ministro de Hacienda, en vista de la interpretación dada por algunos periódicos de Madrid a la nota oficiosa publicada en los de la Habana sobre la Duda colonial, ha manifestado que ni él ni el señor Allendealazar han dicho a nadie que el gobierno cubano acepta la reclamación del de España sino que acepta la discusión del asunto.

El señor González de Besada ha añadido que la negociación sobre dicho asunto será larga y que no puede precisarse su resultado. Entierro de las víctimas. La viuda de uno de los obreros que ayer perecieron a consecuencia del hundimiento de tierras ocurrido en el cementerio de San Lorenzo, ha visitado al Gobernador civil manifestándole que la reclamación estaba dispuesta a enterar gratis los cadáveres de dichos obreros, pero que para ello faltaba llevar algunos requisitos legales.

El marqués del Vadillo ha hablado sobre el asunto con el Alcalde, a quien correspondía su resolución, y en seguida se ha arregiado todo, y se han facilitado socorros a dicha familia. Por los moros. A las siete de esta mañana ha llegado el ministro de Estado, para el recibimiento de la embajada marroquí, la cual llegará a Madrid mañana en el expreso de Andalucía.

La recepción de la embajada mora se verificará en el palacio real el domingo a las dos de la tarde. El ministro de la Gobernación supone que el Rey llegará a Madrid mañana por la noche. Inauguración. El domingo próximo a la tarde, después de la recepción de la embajada marroquí, pasará el Rey a presidir el acto de inaugurar el Instituto de previsión nacional.

Nuevo caballero. En la iglesia de las Comendadoras se ha celebrado hoy el cruzamiento de don Ignacio Quiroga y Pardo Bazán. Carreteras. El Obispo de Seo de Urgel ha visitado al ministro de Fomento para exponerle la necesidad de que disponga la construcción de varias carreteras que interesan a aquella comarca.

Al salir del ministerio, el Prelado ha manifestado satisfacción por la contestación que le ha dado el señor Sanchez Guerra. La embajada mora. Cadix.—El crucero «Numancia» ha llegado a la vista del puerto a la una de la tarde.

Recibido el aviso, han comenzado a acudir al muelle las comisiones designadas para recibir a la embajada marroquí, que llegaba en dicho buque. Y la situación de gente aumentaba por momentos, reuniéndose allí inmenso gentío. El capitán del puerto ha marchado en una lancha de vapor al encuentro de la «Numancia», y ha pasado a bordo para saludar al embajador en nombre del Comandante general del departamento.

Entretanto llegaban al muelle los gobernadores civil y militar, comisiones del Ejército y la Armada y una compañía de infantería, encargada de tributar honores al enviado de Muley Hafid. A las dos y media ha desembarcado la embajada. El embajador mora, al saludar a las autoridades, ha preguntado al gobernador civil por la salud de los Reyes, y le ha rogado que les envíe su saludo.

MENCHETA.



# Anuncios recomendados

**El Ayuntamiento de Olite**  
 Pone en venta sobre 220 carneros cuatromedados que han pasado la viruela y están la mayor parte de ellos gordos y en disposición de ser picados en tabla. El que quiera interesarse en la compra, puede hacer proposiciones en el plazo de diez días.  
 Olite 4 de Julio de 1909.—El Alcalde Norberto Lerga. 3-3

**Venta de hotel en S. Sebastian**  
 Por 50.000 pesetas se cede uno magníficamente situado con 60 ssa muebles.  
 Informará don José Martínez, Mayor, 38, Sangüesa. 8-7

**Oficial de sastre**  
 de obligación, precisa en la sastrería de Amalio Andueza, en Tafalla. 8-8

**Agua sulfurosa, Ferro-Manganifera, Radio-Activa de Ormaiztegui (Guipúzcoa)**  
 A una hora de San Sebastian. Con estación en la línea férrea del Norte.  
 Son de eficacia reconocida en el tratamiento del Escrofuitismo, Neurosis, Herpetismo, Catarros crónicos, Caquexias, Anemia y Cloro-Anemia.  
 Obren como verdaderos fermentos metálicos y las acciones curativas que desentruellan, se deben principalmente, según los notables trabajos del célebre doctor Robin de París, al manganeso que contienen en disolución.  
 Médico-Director, Doctor don Ubaldo Castells.  
 Establecimiento acreditadísimo con más de un siglo de existencia. Servicio hidroterápico completo. Fonda inmejorable con mesas de primera y de segunda al alcance de todas las fortunas. Servicios especiales; precios convencionales. Facilidad de comunicaciones de itinerario cómodo por el ferrocarril del Norte, viaje directo hasta la estación de Ormaiztegui por los trenes correa, mixtos y expresos.  
 Campaña alegre y fértil, Capilla, Alumbrado eléctrico. Correo diario mañana y tarde. Para más informes dirigirse a los propietarios Zangaitu hermanos, Ormaiztegui. 4 7 9 11 15 -13

**Guadañas** de las mejores marcas francesas, se liquidan en la tienda de la vinda de Bertrand Pantos. En la misma encontrarán gran surtido en armería, cuchillería y objetos de caza.—Pozo-Bisaco, 13, Pamplona. (a) 4-3

## Clinica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra)

Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descanso del vientre.  
 Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso, HERNANADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS  
 CONTENCIÓN absoluta de la hernia por voluminosa que sea; CURACION EN ADULTOS, NO, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que la ofrecen. El braguer Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos.  
**Establecimiento Balneario de Alsasua** (unido a la Clínica Ortopédica Prim) Aguas Clorurado, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulfurosas, (manantial Iturbidicatu). De eficacia probada en las enfermedades del Estomago, Vias urinarias, Escrofuitismo, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 Junio a 30 Septiembre. 800-197

## Baños Nuevos de Fitero (NAVARRA)—SOCIEDAD ANONIMA

**Aguas termales, clorurado-sódicas, ferruginoso-fosfatadas de 48 grados de temperatura**  
 Son eficacísimas para la curación del reumatismo, gota, artrismo de todos géneros, padecimientos de los huesos y articulaciones consecutivos al traumatismo, el escrofuitismo, catarros crónicos de todas las mucosas, enfameidades nerviosas, anemias y clorosis, parálisis de origen cerebral y periféricas, etc., etc.  
**Temporada oficial: de 15 de Junio a 30 de Setiembre**  
 Los grandes reformas ejecutadas en el presente año en esta balneario le colocan a la altura de los mejores de España, tanto por lo que se refiere a la instalación hidroterápica, como a los servicios del hotel. Aplicación del masaje en el tratamiento, por dos acreditados profesores de ambos sexos.  
 Excelente servicio de mesa en restaurant y mesa redonda. Espaciosas y bien amuebladas habitaciones de varios precios. Luz eléctrica. Oficina telegráfica dentro del establecimiento. Capilla con servicio diario de culto.  
 El viaje se hace en tran hasta Castejón (líneas de Bilbao a Zaragoza y de Alsasua a Castejón), y desde aquí hasta el balneario, en magníficos automóviles, que hacen el recorrido en una hora escasas.  
 El automóvil de este Balneario saldrá a recoger los viajeros del rápido de Irún a Barcelona que pasan por Castejón a las nueve de la noche.  
 A pesar de las grandes reformas realizadas, los precios no han sufrido alteración.  
 Para más noticias, dirigirse al administrador del Establecimiento. -16

**Chocolates de la Trapa**  
 fabricados por los Religiosos Cistercienses de S. Isidro  
**VENTA DE BAÑOS (PALENCIA)**  
 Paquetes 400 gr. Pastillas 14, 16, 24. Precios 5, 6, 7, 8, 10 rs.  
 460 gr. 14, 16, 6, 7, 8, 10 rs.  
 350 gr. 16, 4, 5 rs.  
 Embalaje no cargado en cuenta.  
 Descuentos por cantidades.  
 Portes abonando desde 100 paquetes en adelante. 60-24 p

**Mesa de billar**  
 Con tacos, bolas y demás accesorios. Se vende, muy barata, Compañía 5 y 7, 2.º derecha. 6-5 (a)

**Ocasión**  
 Se venden casi nuevos, con año y medio de uso, y sin rebaja en los precios marcados: Piano "Estrella", de gran forma, con hermosas voces, en 350 pesetas.  
 Gramófono de la "Compañía Francesa", con 30 discos buenos y grandes, en 200 pesetas.  
 "Angelus-Humana", para tocar el piano sin saber música, con 20 rollos, en 1.300 pesetas.  
 Todo por la mitad de su valor y casi nuevo.  
 Dirección: Notaría de Los Arcos (Navarra). -8

**Atención**  
 Se vende un Cinematógrafo completo Pathé Flores Paris, y diez películas. Para verlo, San Nicolás 66, 1.º derecha. -2

**Nodriza**  
 Se necesita en Olite para criar en casa de los padres de la criatura. Dirigirse a Olite, calle Mayor, núm. 31. 4-4

**Se venden** Sesenta metros cuadrados de losa para pavimento. Razón Pozo blanco 10. -11

**Venta de casa** Se vende una casa posada, bien amueblada, llamada del Pilar, en la ciudad de Estella. La casa se vende amueblada ó sin amueblar, pudiendo los que deseen enterarse del precio y condiciones dirigirse a doña Ursula Diaz de Corio, Carpintería 15, Estella. 3-2

**Gran taller de mármoles DEL REINO Y EL EXTRANJERO**  
 Pamplona—Calle Mayor 110—Pamplona  
 En esta casa se hacen toda clase de trabajos en mármol, pizarra y cantería. Mármol comprimido y piedra artificial en todas sus aplicaciones.  
 Especialidad en trabajos para Cementerios, embalsados, mesas y veladores de café, estilo modernista.  
 No comprar sin visitar esta casa.  
 Se mandan precios y dibujos al que los pida. x 8-3

**Nodriza**  
 Se desea una nodriza para criar una niña, bien en casa de los padres ó en casa de la nodriza. Diríjase a don Faustino Arbeloa, vecino de Puyo. 3-2

**Compañía general**  
 de automóviles.—Sociedad Anónima Administración: San Ignacio, 4, Pamplona Julio de 1909  
**PAMPLONA-ELIZONDO**  
 Automóvil: Pamplona, alterno, días impares, dos de la tarde; Elizondo, alterno, días pares, seis de la mañana.  
**PAMPLONA-ESTELLA**  
 Automóvil: Pamplona, diario, siete de la mañana; Estella, diario, tres de la tarde. Coche: Pamplona, diario, dos de la tarde; Estella, diario, cinco de la mañana.  
 Los días 7 y 11 del corriente vendrá un automévil de Estella a las siete de la mañana para regresar a las nueve de la noche, después de la corrida, a Estella.  
 Alquiler de automóviles para viajes particulares.

**Últimas novedades**  
 en muletas y mundos ingleses, así como todo lo necesario para viaje.  
 Abanicos y cinturones de señora y caballero.  
 Vajillas inglesas y del país.  
 Artículos de fantasía para regalos.  
**CASILDO IRIARTE** San Nicolás 6 y 8. 60-19

**Concurso de obras**  
 El Ayuntamiento del lugar de Bascos, ha acordado sacar en pública subasta, los repases que trata de ejecutar en el puente que cruza el río Baruada, con sujeción al plano, presupuesto y condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, cuyo presupuesto ascende a la cantidad de 7500 pesetas.  
 La subasta tendrá lugar en la Casa Consistorial el día 20 del actual y sus once horas de la mañana por el sistema de pliegos cerrados, los cuales se dirigiran al Alcalde que suscriba, admitiéndose hasta el día y hora mencionados y reservándose al Ayuntamiento el derecho de elegir la proposición que estime conveniente, ó rechazarlas todas en el acto de remate.  
 Bascos 1.º de Julio de 1909.—El Alcalde, Tomás Ondarra. 3-3

**Automóvil** Se vende un Peugeot de diez caballos dos cilindros con carrocería para cuatro sientos semi-cerrada. Se halla en muy buen estado y se dará muy barato. Informes en el Garage pamplonés. 8-3

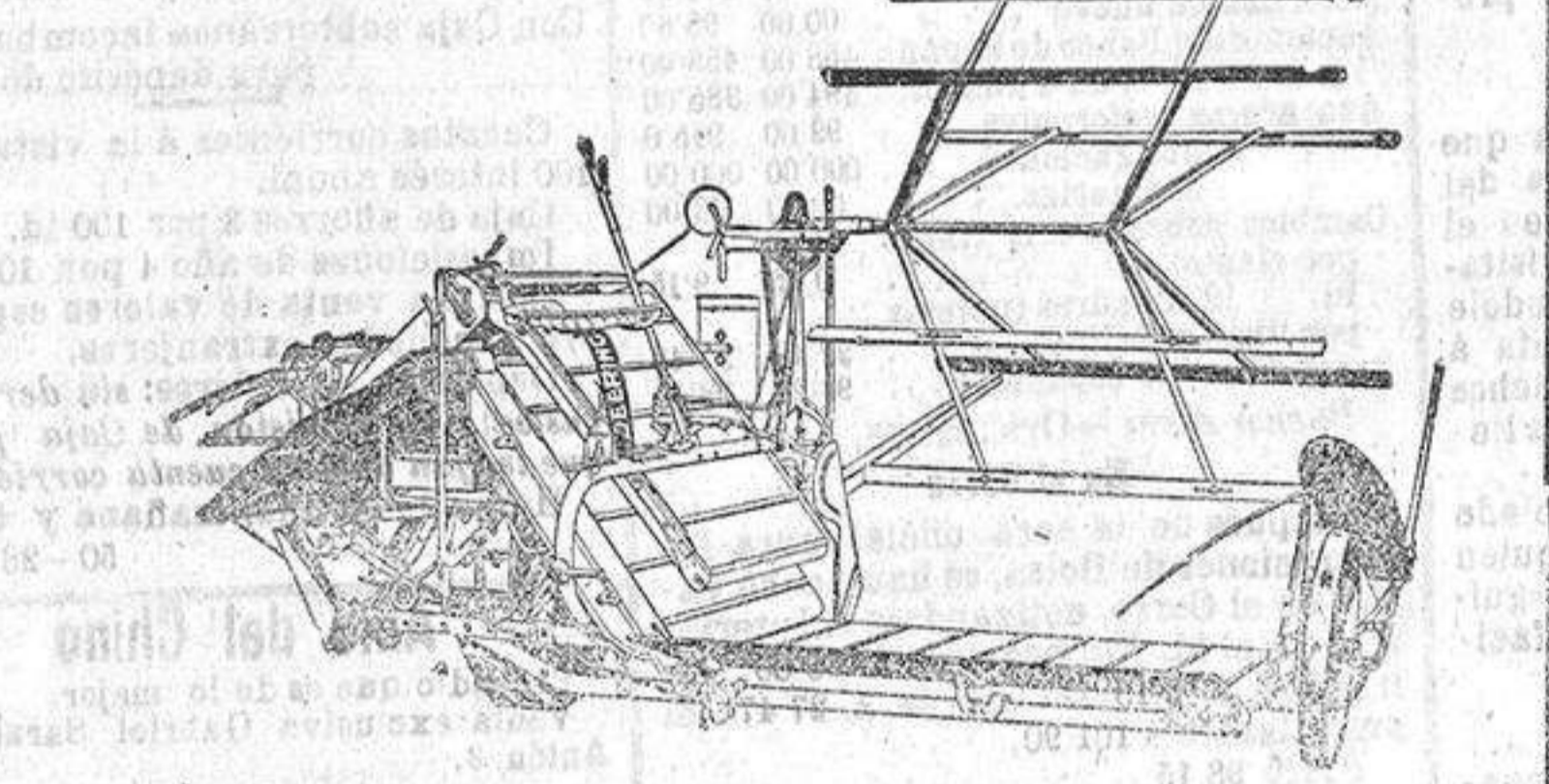
**Hilarión Lazcano Lizarraga**  
 Médico. Vias urinarias, secretas y piel.—Ciudadela 7, 2.º.  
 Imprenta de EL ECO DE NAVARRA. 3-2

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 9 de Enero, 6 Febrero, 6 Marzo 3 Abril, 1.º y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 de Diciembre, directamente para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 26 de Enero, 23 de Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 de Septiembre, 5 Octubre, 3 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.  
**Línea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Cádiz el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de España el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Constantine y Pacifico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
**Rebaja en pasajes de ida y vuelta.** Precios convencionales para camarotes de lujo.  
**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Genova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Genova.  
**Línea de Venezuela Colombia.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona, el 11, el 18, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón. Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Oracuso, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacifico, para cuyos puertos admite

pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro, Cumana y Trinidad con trasbordo en Curacao.  
**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Genova el 1, de Barcelona el 5, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Genova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.  
**Línea de Canarias.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa Blanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
**Línea de Fernando Poo.**—Servicio bi-mensual saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 25 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.  
**Línea de Tanger.**—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.  
**Salidas de Tanger:** martes, jueves y sábados para Cádiz.  
**AVISOS IMPORTANTES**  
 Rebaja en los pasajes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los pasajes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la K. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la "Gaceta" del 22 del mismo mes.  
 Para precios y condiciones al agente, se dirigirá a Ricardo Samanago, Constitución núm. 12 Pamplona.

## ALBERTO AHLES Y C. —Alcalá 68, Madrid



**TRILLADORAS Y AGAVILLADORAS NEW IDEAL DEERING**  
 MAS DE CUATRO MIL QUINIENTAS VENDIDAS EN ESPAÑA  
 Un 50 por 100 de economía en el estado con hilo en bobinas de patente. Más sólidas, menos mecanismo y cadenas que todas las conocidas y por lo tanto menos tracción, desgastes y entorpecimientos. Se garantiza su buena construcción y perfecto trabajo.  
 No comprar sin saber precios y condiciones. Mecánicos y piezas de repuesto en distintos puntos de la región.  
**Trilladoras Ruston Proctor & C.º movidas a vapor ó fuerza eléctrica.**  
 Para informes y pedidos dirigirse a los Sres. Alberto Ahles y Compañía, Cadaró 14, Tafalla.  
 Depósito de máquinas, piezas de recambio y servicio de mecánicos en Pamplona, calle Nueva, 123. 35-33

## REUMATICOS Baños y Barros de Arnedillo

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso de los Baños y Barros de Arnedillo  
 Estas aguas, "clorurado sódicas bromuradas", contienen en litro 785 gramos de mineralización; la radioactividad es de 1.143 23 voltios hora litro, y la temperatura de 52º y 50 centígrados, cifras muy superiores a las de sus similares de España y del extranjero.  
 Grandes mejoras en el Hotel del Establecimiento.—Telégrafo público, luz eléctrica y viajes a la estación de Calahorra.

## Boletín religioso

**SANTOJA**  
**Día 9 Viernes.**—San Cirilo, Obispo y mártir.—Treinta y cuatro años contaba San Cirilo cuando fue consagrado Obispo de Cortina. El gran celo de Cirilo por la diuturnidad de la fe y de la ruina de la idolatría no podía ocultarse al furor de los perseguidores del cristianismo. Presidió el Prefecto obligar a nuestro santo a que sacrificase a los dioses; pero no siendo posible vencer su constancia le condenó a ser quemado vivo. A encubrirle al suplicio iba cantando alabanzas al Señor y ya arrojado a la hoguera Dios hizo el milagro de que nuestro santo saliera de ella vivo. El Gobernador, al ver este milagro le dejó libre; pero como el santo Obispo volviese a predicar la fe de Cristo, arrepretido Lucio de Arbes le dejó sin vida le mandó degollar el día 9 de Julio del año 251 ó 52.  
**CULTOS**  
 Oficio de San Cirilo con rito doble y color blanco.  
 En la Catedral.—A las 9 horas memoras y misa.

A las 8 y media vísperas, completas, reparto, misa y laudes.  
 A las 8 y media rosario de los esclavos. En los Carnestoltes.—A las 7 y media rosario y ejercicio carnestoltes.  
 En San Saturnino.—Cuarenta Horas.  
 En San Lorenzo.—A las 10 misa solemne en la capilla de San Fermín.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
 San Saturnino.—Mayor 2-3.º.  
 San Lorenzo.—Casa parroquial.  
 San Nicolás.—San Nicolás 17-2.º.  
 San Juan Bautista.—Dormitatoria 6-2.º.  
 San Agustín.—San Agustín 36-1.º.

## ESTAFETA LOCAL

**EL TIEMPO**  
 Temperatura máxima de anteayer 27,0  
 Id. mínima de ayer 9,0  
 Altura barométrica a las 3 de ayer 729,5  
 Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros, 215

## VALORES DE NAVARRA

**COTIZACION DE AYER**  
 Deuda provincial al 4 por ciento.  
 Deuda municipal al 4 por ciento.  
 Crédito Navarro.  
 La Papelera Española.  
 La Fábrica del Bidasoa (Vera).  
 La Vinicola (Campanas).  
 Tejería Mecánica Pamplonesa.  
 El Estanco de Betelu.  
 Aguas de Arleta.  
 Café Iratua.  
 La agrícola, 1.ª serie liberadas.  
 Id. 2.ª serie lib. por 100 desembol.  
 Electrica Pamplonesa.  
 La Vasco Navarra.  
 Idem completamente liberadas.  
 Electrica Bidasoa.  
 La actividad, acciones de 100 pts.  
 H. de 25 pts. con 8 por 100 desemb.  
 Electrica Iratua.  
 La Vasconia.  
 Harina y Belascoain.  
 Electrica del Kailas.  
 Electrica Industrial Española.  
 Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.  
 La Industrial Sangüesa.  
 Noria-Bombas de Lodosa.  
 Arguina.  
 Cementos Portland (Olazagutia).  
 Fábrica de Abonos Químicos.

## PRECIOS

**REGISTRO CIVIL**  
 En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
 Nacimientos.—Varones, 9. Hembras, 2.  
 Villava, Hospital civil; Pablo Ortiz, de 21 años, de Nocco (Burgos), Quinchilla 2.º; Ignacio Vidaurte, de 65 años, de Pamplona, Hospital civil.  
 Matrimonios.—Ninguno.  
**CAOBEL DE PAMPLONA**  
 Existencia del día de ayer  
 De causas pendiente 27  
 Arresto mayor 2  
 En expectación de marcha 3  
 En prisión correccional 56  
 Detenidos 9  
 Total 86

## Pasatiempos

**CHARADA**  
 Remitida por "Georgina de Mac-Gregor" y dedicada a "Romedobal".  
 Está perdida la España, no tenemos al una perra, pero siempre en el vestir vamos a la "una tercera".

**El Eco de Navarra** se halla en venta: En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosko del Arsenal de María García.  
 En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
 En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso Plaza de Bilbao.  
 En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 4.  
 En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.  
 En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de la Verdura.  
 En Calahorra: don Julian Antón, Centro de suscripciones.

**Agencia de Publicidad**  
 JOSE STORR  
 Hijo y sucesor de Ricardo Storr Proprietario  
**EMILIO COLOMINA**  
 La más antigua de Madrid, Precios de competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios, Ofertas: Desagüño, 9 a 12. Pidasen tarifas, que se envían gratis.

**Compositor y profesor DE ACORDEON**  
 Se dan lecciones de acordeón sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, aristas y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

**EL MEDIO**  
 más sencillo y mejor para tener a nuestras hijas ocupadas en su propia casa obrando un buen obrero es el que les compramos una máquina de hacer medias.  
 Tenemos de las más cas más acreditadas, se garantizan.  
 Tomamos todo cuanto puedan trabajar de ellas. Enseñanza gratis.  
 También hay máquinas de coser a precios sin competencia.  
 Ventas al contado y a plazos.  
 Se desean agentes.  
 Informes: Calle Mayor 79, bajera.

Y por más que en los bolsillos no tenemos un dos tercios llevamos cada sombrero que parecemos marquesas.

**Pasatiempo**  
 Remitido por "Napoléon IV." y dedicado al simpático "Gorri".  
**VALE MAS CORRER EN GRACIA QUE SER GRACIOSO. SARA**  
 Con las letras que anteceden formar: Primero, el nombre de un local por el que los sargentos sientan extrema antipatía.  
 Segundo, representación simbólica de cosas inmateriales.  
 Tercero, pueblo al Sur y no muy lejito de Pamplona.  
 Cuarto, parte de la tierra.  
 Quinto, nombre con el que se designa a cualquier animal cuadrúpedo.  
 Sexto, población de Barcelona, y Séptimo, tiempo de verbo.